



ZTE  **moble**

Punto de acceso móvil

Guía del usuario



Connected
by AT&T

Bienvenido a AT&T

Gracias por comprar el ZTE Mobley. Para obtener el máximo provecho de su nuevo dispositivo, eche un vistazo a nuestros vídeos y tutoriales interactivos en **att.com/Tutorials**.

Copyright © 2015 ZTE CORPORATION. Todos los derechos reservados. ZTE Mobley y los logos de ZTE son marcas registradas de ZTE Corporation.

Ninguna parte de esta publicación podrá ser extraída, reproducida, traducida ni utilizada de ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias y microfilm, sin la autorización previa por escrito de ZTE Corporation.

El manual es una publicación de ZTE Corporation. Nos reservamos el derecho a rectificar erratas de impresión y a actualizar las especificaciones sin previo aviso.

Version No. : V1.0
Edition Time: agosto 2015

Contenido

Comience	1
Conozca su dispositivo	1
Instale su punto de acceso móvil.....	3
Indicador de estado LED.....	3
Conectarse a Internet.....	4
Administre su punto de acceso móvil y configuraciones	4
Conecte dispositivos al Wi-Fi® de su punto de acceso móvil	5
Utilice su punto de acceso móvil	6
Página principal de Administrador ligero Wi-Fi de AT&T.....	6
Página principal de Administrador total Wi-Fi de AT&T.....	7
Credenciales de seguridad	8
Administrar Wi-Fi	9
Mensajes.....	14
Seguridad	15
Configurar opciones de red de datos	22
Ver detalles	24
Reemplace la tarjeta micro-SIM	26
Restablezca el punto de acceso móvil.....	27

Configuraciones avanzadas	28
Administrar Wi-Fi	28
Cambiar las configuraciones avanzadas.....	29
Solución de problemas	35
Problemas y soluciones sugeridas	35
Vehículos compatibles.....	37
Voltaje de trabajo.....	38
Estado de funcionamiento y transición.....	39
Especificaciones	41
Información sobre reglamentos y seguridad	42
Para el propietario	42
Utilizando su dispositivo.....	43
Energía de radiofrecuencia (RF)	44
Cumplimiento con la FCC.....	44
Garantía	46
Garantía limitada del consumidor.....	46

Comience

Este capítulo le ofrecen una visión general de las funciones de su Punto de acceso móvil ZTE Mobley y las instrucciones sobre cómo configurarlo y conectarse a Internet.

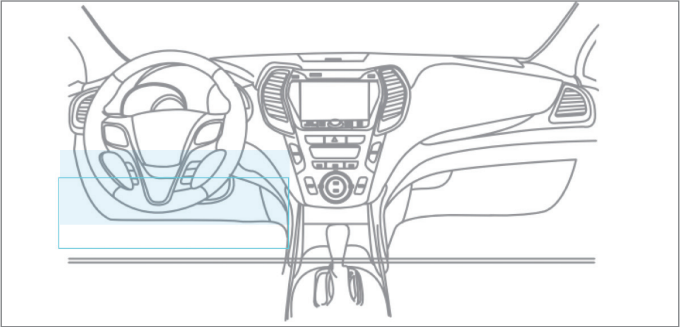
Conozca su dispositivo

Su punto de acceso móvil le permite crear una red Wi-Fi en su vehículo. Usted puede utilizar esa red Wi-Fi para conectar su teléfono inteligente y otros dispositivos con capacidad Wi-Fi a su red móvil de banda ancha de su proveedor de red y conectarse a Internet.



Funciones adicionales incluyen:

- **Interfaz OBD II** – Conéctese a su puerto de conexión *On-Board Diagnostics* (OBD II) en su vehículo para encender su punto de acceso móvil. El puerto de conexión de OBD II por lo general está ubicado en o debajo del panel de control, del lado del piloto. Otras posibles ubicaciones son el centro del área de la consola o dentro de la guantera.



- **Tecla de restablecimiento** – Restaure el dispositivo a las configuraciones de fábrica predeterminadas.
- **Wi-Fi de invitados** – Configure una red Wi-Fi de invitados para usuarios temporales, y utilice la red principal para los dispositivos confiables.

Instale su punto de acceso móvil

- ① Asegúrese de que su vehículo está estacionado afuera en un lugar seguro y que el motor está apagado.
- ② Inserte su punto de acceso móvil en el puerto de conexión OBD II (o en el cable de extensión si es necesario). Asegúrese de que el punto de acceso móvil esté insertado en la dirección correcta.

Nota: Inserte el punto de acceso móvil cuidadosamente para evitar dañarlo.

Indicador de estado LED

El LED indica el estado de conexión del dispositivo:

LED 1 (Encendido)	Apagado	Modo de suspensión (Wi-Fi apagado)
	Verde sólido	Encendido
	Rojo intermitente	Restablecimiento de fábrica
	Rojo sólido	SIM bloqueado
LED 2 (Señal)	Apagado	No hay servicio de red disponible
	Rojo sólido	FOTA actualizando
	Verde sólido	Conectado a la red móvil, red Wi-Fi disponible
	Rojo intermitente	FOTA falla de actualización
	Verde intermitente	FOTA éxito de actualización

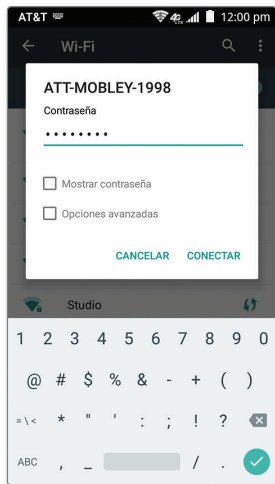
Conectarse a Internet

- ① Encienda el motor de su móvil y deje correr durante al menos 30 segundos. Una vez encendido, su punto de acceso móvil busca automáticamente y se conecta a la red de su proveedor de banda ancha.
- ② Conecte su teléfono inteligente u otros dispositivos con capacidad Wi-Fi a su red.
 - a) Utilice su aplicación normal Wi-Fi en el dispositivo para buscar la red inalámbrica disponible.
 - b) Seleccione el nombre de la red Wi-Fi.
 - c) Introduzca la contraseña de la red Wi-Fi como aparece en la etiqueta de su punto de acceso móvil.
- ③ Abra su navegador para navegar por Internet.

Nota: Una vez que el motor del vehículo ha estado apagado por media hora, el punto de acceso móvil ZTE Mobley se desconectará y entrará en modo de Suspensión.

Administre su punto de acceso móvil y configuraciones

Puede utilizar la página principal del Administrador ligera o total Wi-Fi de AT&T para administrar su punto de acceso móvil y cambiar las configuraciones. En ambos casos, inicie la sesión



como Administrador para hacer cambios. La dirección web es **<http://attwifimanager>** y el inicio de sesión predeterminada del Administrador es **attadmin**.

- Para personalizar el punto de acceso móvil y cambiar las configuraciones básicas, utilice un teléfono inteligente para conectarse al punto de acceso móvil y luego utilice un navegador para mostrar la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T.
- Para la configuración avanzada, utilice un dispositivo compatible con Wi-Fi como un computador portátil para conectarse al punto de acceso móvil y luego utilice un navegador para mostrar la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T.

Conecte dispositivos al Wi-Fi de su punto de acceso móvil

Puede conectar hasta cinco (5) dispositivos inalámbricos, como teléfonos inteligentes, computadores portátiles, tabletas, cámaras digitales, impresoras, consolas de videojuegos y marcos de fotos digitales a la red Wi-Fi de su punto de acceso móvil. (Para obtener instrucciones sobre la configuración de las conexiones de la red Wi-Fi principal y la red Wi-Fi de invitado, consulte *Configure el número máximo de dispositivos conectados* en la página 11.)

Conecte un dispositivo inalámbrico a su red de Wi-Fi escribiendo la contraseña de Wi-Fi.

Conecte un dispositivo inalámbrico manualmente

Para conectar un dispositivo inalámbrico a su red Wi-Fi de su punto de acceso móvil, consulte *Conectarse a Internet* en la página 4.

Utilice su punto de acceso móvil

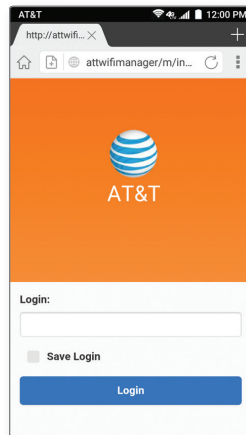
Este capítulo describe las funciones principales de las interfaces web para la administración de su punto de acceso móvil. Tiene que iniciar sesión como Administrador para cambiar las configuraciones avanzadas y ver la información detallada.

- URL de la página principal – **http://attwifimanager**
- Inicio de sesión de Administrador predeterminado – **attadmin**

Página principal de Administrador ligero Wi-Fi de AT&T

Para iniciar sesión como Administrador:

- ① En la página principal de Administrador ligero Wi-Fi de AT&T, escriba **attadmin** en el campo de **Login**.
- ② Haga clic en **Login**.



Página principal de Administrador total Wi-Fi de AT&T

Para iniciar sesión como Administrador:

- ① En la página principal de Administrador total Wi-Fi de AT&T, escriba **attadmin** en el campo de **Login**.
- ② Haga clic en **Login**.



Credenciales de seguridad

El punto de acceso móvil utiliza tres contraseñas:

- **Wi-Fi password** – Utilizada para autenticar dispositivos inalámbricos a su red punto de acceso móvil. Es única para su punto de acceso móvil y se puede encontrar impresa en una etiqueta en el dispositivo de punto de acceso móvil. Si desea cambiar la contraseña de Wi-Fi, consulte *Cambie los nombres y contraseñas de la red Wi-Fi* en la página 15.
- **Guest Wi-Fi password** – Cuando está activado, los usuarios temporales pueden utilizar esta contraseña para acceder a la red Wi-Fi de invitados. Si desea cambiar la contraseña Wi-Fi, consulte *Cambie los nombres y contraseñas de la red Wi-Fi* en la página 15.
- **Admin login** – Utilizado para iniciar sesión en la página principal de Administrador de Wi-Fi de AT&T. Debe iniciar sesión como Administrador para usar ciertas funciones y hacer cambios en las configuraciones de su punto de acceso móvil. El inicio de sesión de la página principal del Administrador predeterminado es **attadmin**. El inicio de sesión del Administrador puede cambiarse a 4 - 32 caracteres.

Usted puede cambiar estas contraseñas en la página principal del Administrador ligero o total Wi-Fi de AT&T (<http://attwifimanager>).

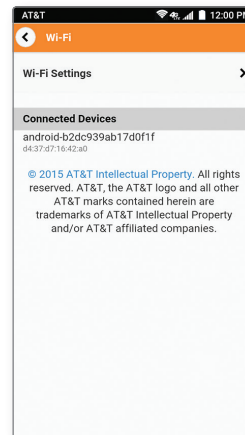
Administrar Wi-Fi

Ver dispositivos conectados

Usted puede ver una lista de los dispositivos conectados a su punto de acceso móvil en la página principal del Administrador ligero o total Wi-Fi de AT&T.

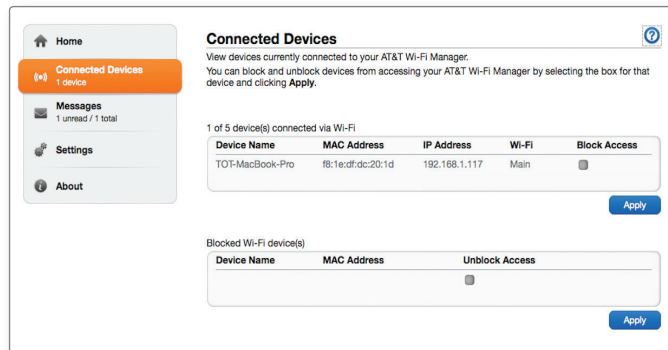
En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Toque **Wi-Fi Settings**.
- ③ Una lista de dispositivos conectados a la red principal Wi-Fi y a la red de invitados Wi-Fi aparece en la sección de **Connected Devices**.



En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Toque **Connected Devices** en el menú de navegación en el lado izquierdo. Una lista de los dispositivos conectados a la red principal Wi-Fi y la red de invitados Wi-Fi aparece en la pantalla. Puede ver las direcciones de IP y MAC de los dispositivos.

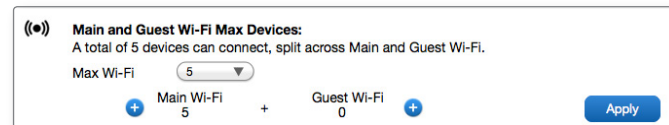


Configure el número máximo de dispositivos conectados

Usted puede conectar hasta cinco (5) dispositivos inalámbricos a su punto de acceso móvil. Estas conexiones se comparten entre la red principal Wi-Fi y la red de invitados Wi-Fi. Puede personalizar la distribución de dispositivos desde la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T.

En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie la sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Home** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ En la sección **Main and Guest Wi-Fi Max Devices**, seleccione **+** junto a **Main Wi-Fi** o **Guest Wi-Fi** para ajustar el número de conexiones disponibles.
- ④ Haga clic en **Apply**.



Bloquear/desbloquear dispositivos

Siempre que bloquee o desbloquee dispositivos, el punto de acceso móvil se restablece para activar la nueva configuración. Cualquier dispositivo conectado al hotspot será desconectado.

Usted puede bloquear un dispositivo que está conectado actualmente a su punto de acceso móvil. No será capaz de conectarse nuevamente a su red Wi-Fi, a menos que elija desbloquearlo. Algunas de las razones por las que pudiera desear bloquear un dispositivo incluyen:

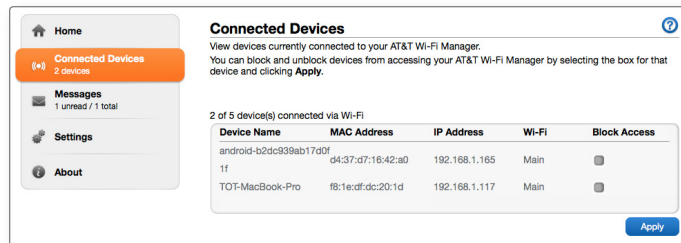
- Impedir el uso excesivo de su ancho de banda (y posiblemente lo que resulta en cargos por exceso en su plan).
- Bloquear temporalmente a un hijo de navegar en Internet.

Usted puede bloquear/desbloquear dispositivos de la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T.

En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

Para bloquear un dispositivo conectado:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Connected Devices**. Una lista de los dispositivos conectados a la red principal de Wi-Fi y a la red de invitado de Wi-Fi aparece en la pantalla.
- ③ Para bloquear un dispositivo de la lista de conectarse a su punto de acceso móvil, seleccione la casilla **Block Access** para el dispositivo.
- ④ Haga clic en **Apply**.



Para desbloquear un dispositivo:

- ① Haga clic en **Connected Devices** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ② La sección **Blocked Wi-Fi device(s)** enumera todos los dispositivos bloqueados.
- ③ Para desbloquear un dispositivo de la lista para que pueda conectarse a su punto de acceso móvil, seleccione la casilla **Unblock Access** para el dispositivo y haga clic en **Apply**.



Mensajes

Vea sus mensajes SMS

Puede ver los mensajes SMS en la página principal del Administrador ligero o total Wi-Fi de AT&T.

En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

Para ver o eliminar mensajes:

- ① Inicie la sesión como Administrador.
- ② Toque **Messages**.
- ③ Aparece una lista de mensajes, ofreciendo una vista previa de la primera parte del texto.
- ④ Toque cualquier mensaje para leer el texto completo.
- ⑤ Si desea eliminar el mensaje, vaya a la parte inferior del mensaje y toque **Delete**.

En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

Para ver o eliminar mensajes:

- ① Inicie la sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Messages** en el menú de navegación en el lado izquierdo. Aparece una lista de mensajes.
- ③ Haga clic en cualquier mensaje en la lista para leerlo.
- ④ Si desea eliminar el mensaje, seleccione las casillas delante de los mensajes y haga clic en **Delete**.

Seguridad

Cambie los nombres y contraseñas de la red Wi-Fi

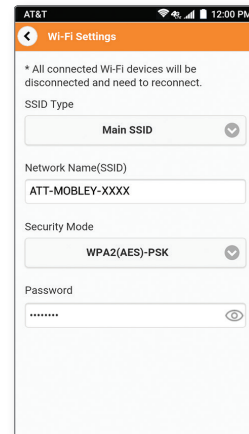
Puede personalizar los nombres y contraseñas de la red para la red principal y la red de invitado de Wi-Fi en la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T.

Cambie el nombre y la contraseña principal de Wi-Fi

Usted puede cambiar el nombre y la contraseña principal Wi-Fi de la página principal del Administrador ligero o completo Wi-Fi de AT&T.

En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Toque **Wi-Fi Settings > Wi-Fi Settings**.
- ③ Cambie el nombre y/o contraseña de la red principal de Wi-Fi.



En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Wi-Fi > Basic**.
- ④ Cambie el nombre y/o contraseña de la red principal de Wi-Fi.
- ⑤ Haga clic en **Apply**.

The screenshot shows the 'Settings' page of the AT&T Wi-Fi Administrator. On the left is a navigation menu with 'Home', 'Connected Devices', 'Messages', 'Settings' (highlighted), and 'About'. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Wi-Fi', 'Network', 'Firewall', and 'Advanced'. Under the 'Wi-Fi' tab, there are sub-tabs for 'Basic' and 'Advanced Settings'. The 'Main Wi-Fi Network' section is active, showing fields for 'Network Name (SSID)' (ATT-MOBLEY-XXXX), 'Security Type' (WPA2(AES)-PSK), and 'Password' (61294809). There is a checkbox for 'Password Visible' which is checked, and a 'Broadcast Network Name (SSID)' section with 'Enable' and 'Disable' radio buttons. An 'Apply' button is at the bottom right.

Nota: Si usted cambia el nombre o contraseña de la red Wi-Fi, todos los dispositivos conectados serán desconectados y tienen que volver a conectarse utilizando las nuevas credenciales de Wi-Fi.

Cambiar nombre y contraseña de invitado de Wi-Fi

Si usted está utilizando el perfil de invitado de Wi-Fi, puede cambiar el nombre o contraseña de invitado de Wi-Fi de la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T.

Nota: Por defecto, el nombre de invitado Wi-Fi es el mismo nombre que el nombre principal Wi-Fi, con “-GUEST” adjuntado.

En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Wi-Fi > Basic**.
- ④ Cambiar el nombre y/o contraseña de la red de invitado Wi-Fi.
- ⑤ Haga clic en **Apply**.

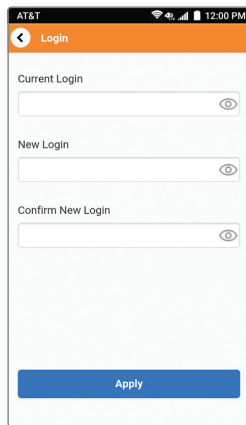
The screenshot shows the 'Guest Wi-Fi SSID' settings section. It has a title 'Guest Wi-Fi SSID' and a 'Guest Wi-Fi Manager Switch' with 'Enable' and 'Disable' radio buttons. Below this are fields for 'Network Name (SSID)' (ATT-MOBLEY-XXXX-GUEST) and 'Security Type' (WPA2(AES)-PSK). There is an 'Apply' button at the bottom right.

Cambiar las configuraciones de acceso de la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T

Usted puede personalizar el inicio de sesión del Administrador para acceder a la página principal del Administrador ligero o total Wi-Fi de AT&T.

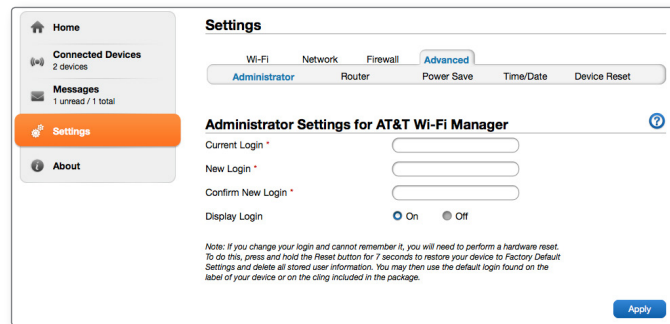
En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Toque **Other Settings > Login**.
- ③ Si lo desea, cambie el inicio de sesión del Administrador (máximo de 32 caracteres).
- ④ Toque **Apply**.



En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Advanced > Administrator**.
- ④ Si lo desea, cambie el inicio de sesión del Administrador (máximo de 32 caracteres).
- ⑤ Haga clic en **Apply**.



Nota: Si olvida el inicio de sesión del Administrador, debe realizar un restablecimiento de hardware para restaurar el predeterminado. Consulte *Restablecer el punto de acceso móvil* en la página 27.

Cambie los tipos de seguridad Wi-Fi

Usted puede configurar los tipos de seguridad del punto de acceso móvil Wi-Fi en la página principal del Administrador ligero o total Wi-Fi de AT&T.

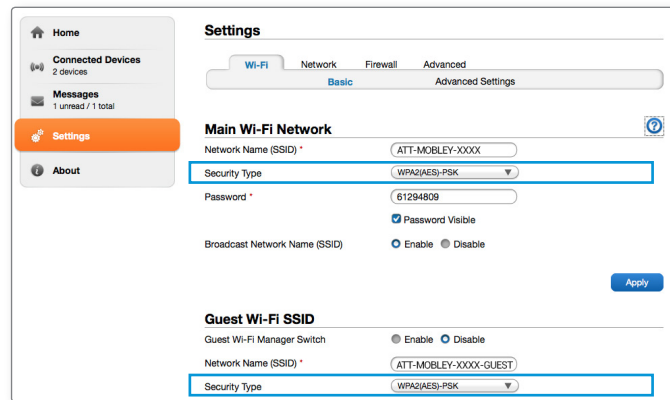
En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

- 1 Inicie sesión como Administrador.
- 2 Toque **Wi-Fi Settings** > **Wi-Fi Settings**.
- 3 Seleccione los tipos de seguridad para la red Wi-Fi principal.
- 4 Las opciones para los tipos de seguridad son:
 - WPA2(AES)-PSK – Recomendado. Otros usuarios pueden acceder a su punto de acceso móvil solo si ingresan la contraseña correcta (predeterminado).
- 5 Toque **Apply**.
- 6 Reconecte sus dispositivos Wi-Fi, si es necesario, utilizando las nuevas credenciales Wi-Fi. Consulte *Conectarse a Internet* en la página 4.

En la pantalla principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- 1 Inicie sesión como Administrador.
- 2 Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- 3 Haga clic en **Wi-Fi** > **Basic**.
- 4 Seleccione los tipos de seguridad deseados para la red Wi-Fi principal y la red Wi-Fi de invitado.

- 5 Haga clic en **Apply**.
- 6 Reconecte sus dispositivos Wi-Fi, si es necesario, utilizando las nuevas credenciales Wi-Fi.

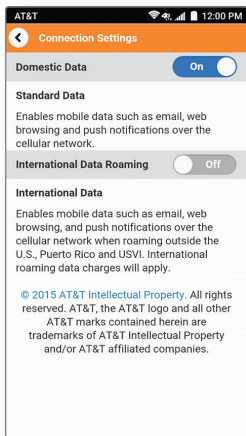


Configurar opciones de red de datos

Desde la página principal del Administrador ligero o total Wi-Fi de AT&T, usted puede encender los datos móviles y elegir si desea permitir que el punto de acceso móvil se utilice en caso de *roaming* internacional.

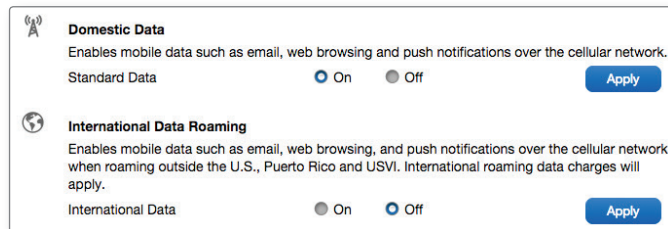
En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Toque **Connection Settings**.
- ③ Elija la opción adecuada:
 - Para activar/desactivar los datos móviles, toque el botón **On/Off** junto al botón de **Domestic Data**.
 - Para activar/desactivar el *roaming* internacional, toque el botón de **On/Off** junto a **International Data Roaming**.



En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Home** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Elija la opción apropiada:
 - Para activar/desactivar los datos móviles, seleccione **On** o **Off** en la sección **Domestic Data** y haga clic en **Apply**.
 - Para activar/desactivar el *roaming* internacional, seleccione **On** o **Off** en la sección **International Data Roaming** y haga clic en **Apply**.



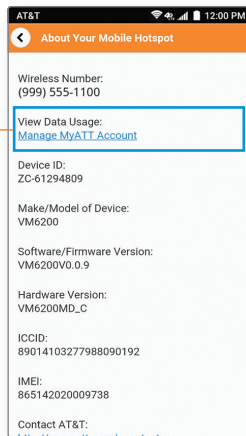
Ver detalles

Usted puede ver los detalles de su punto de acceso móvil, como el número de teléfono móvil, el uso de datos (no apropiado para efectos de facturación), versión de hardware y IMEI, de la página principal del Administrador total o ligero Wi-Fi de AT&T.

En la página principal del Administrador ligero Wi-Fi de AT&T:

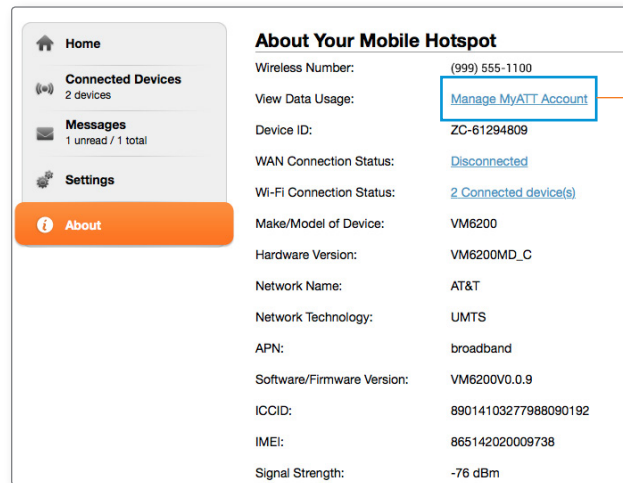
- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Toque **Other Settings**.
- ③ Toque **About Your Mobile Hotspot**.
- ④ Deslice la pantalla para desplazarse por la información.

Toque para ver el uso de datos



En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **About** en el menú de navegación en el lado izquierdo.



Toque para ver el uso de datos

Reemplace la tarjeta micro-SIM

Su punto de acceso móvil viene con la tarjeta micro-SIM insertada. Si necesita reemplazar la tarjeta micro-SIM:

- ① Inserte su uña en la ranura de la cubierta de la tarjeta micro-SIM y levante suavemente.



- ② Retire la tarjeta micro-SIM existente (si existe).



- ③ Inserte la nueva tarjeta micro-SIM con los contactos dorados hacia abajo.



- ④ Cierre la cubierta de la tarjeta micro-SIM.

Restablezca el punto de acceso móvil

Usted puede restablecer el punto de acceso móvil a sus configuraciones de fábrica en el punto de acceso móvil o en la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T. (Esto es útil si ha perdido su nombre de usuario del Administrador para la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T.)

Notas:

- Si restablece el modem a las configuraciones de fábrica, se perderán todas sus personalizaciones.
- Cuando se restablece el punto de acceso móvil, cualquier dispositivo actualmente conectado perderá acceso y tendrá que volver a conectarse después de reiniciar el punto de acceso móvil.

En el punto de acceso móvil:

- ① Mantenga oprimida la **Tecla Restablecer** hasta que el indicador LED 1 se pone rojo (aproximadamente 7 segundos).
- ② Después de que el dispositivo se ha reiniciado, reconecte los dispositivos Wi-Fi.

En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T:

- ① Inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Advanced > Device Reset**.
- ④ Haga clic en **Reset**.

Configuraciones avanzadas

Este capítulo proporciona información sobre cómo configurar las opciones avanzadas para varios aspectos del dispositivo, como las configuraciones Wi-Fi, configuraciones WAN, y configuraciones del router.

Administrar Wi-Fi

Configurar las opciones de red Wi-Fi

Para configurar las opciones de red Wi-Fi:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Wi-Fi > Advanced Settings**.
- ④ Para la red Wi-Fi principal y la red Wi-Fi de invitado, seleccione las opciones deseadas.
 - **Network Mode** – Se está utilizando el protocolo WLAN. El valor recomendado depende en el ancho de banda seleccionado:
 - 802.11 b/g/n
 - 802.11 n solo
 - **Country/Region Code** – Seleccione el código de la región.
 - **Frequency (Channel)** – Se utiliza el canal Wi-Fi. El valor recomendado es Automatic, que elige el canal que le proporcionará la menor interferencia.
- ⑤ Haga clic en **Apply**.

Cambiar las configuraciones avanzadas

Ver información WAN

Para ver la información detallada de la red, como la red activa, estado de la conexión y fuerza de la señal:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **About**.

Activar asignación de puertos

Si su computador porta un servidor, puede habilitar la asignación de puertos para que otros usuarios puedan acceder al servidor.

Para habilitar la asignación de puertos:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Firewall > Port Mapping**.
- ④ Seleccione **Enable** junto a Port Mapping Settings. Aparecerá la lista de Asignación de puertos. El tráfico entrante se desvía a los puertos y dispositivos específicos de la red (utilizando sus direcciones IP locales).
- ⑤ Identificar los puertos para reenviar. Ingrese la información de reenvío de puertos (la dirección IP, el rango del puerto, el protocolo y el comentario).
- ⑥ Haga clic en **Apply**.

Advertencia: La asignación de puertos crea un riesgo de seguridad. Cuando no se requiere, la asignación de puertos debe ser desactivada.

Habilitar filtrado de MAC/IP/puerto

Usted puede activar o desactivar la función de filtrado de MAC/IP/puerto, según sea necesario para bloquear cierto tráfico de Internet. Si esta opción está activada, puede elegir si el tráfico es Aceptado o Rechazado de manera predeterminada seleccionando la opción correspondiente en el menú desplegable de la Política predeterminada.

Para habilitar el filtrado de puertos:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Firewall > MAC/IP/Port Filter**.
- ④ Seleccione la Política predeterminada:
 - **Accepted** – El tráfico de Internet se permite por defecto. Solo se bloqueará el acceso a Internet al tráfico de las aplicaciones seleccionadas. El tráfico se identifica por los números de puertos. Algunas aplicaciones están predefinidas. Puede definir aplicaciones adicionales haciendo clic en el botón **Add Custom Application** pero necesita conocer los detalles del tráfico utilizados y generados por las aplicaciones que desea definir. En particular, necesita conocer los números de puertos y el protocolo (TCP, UDP) utilizado por el tráfico de salida.

- **Dropped** – El tráfico de Internet está bloqueado por defecto. Solo al tráfico de las aplicaciones predefinidas o personalizadas seleccionadas se les permite acceder a Internet.

- ⑤ Haga clic en **Apply**.

Activar paso a través de VPN

Si desea conectarse a una red corporativa mediante VPN, primero necesita habilitar las conexiones VPN (paso a través).

Para habilitar el paso a través de VPN:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Advanced > Router**.
- ④ En la sección VPN Passthrough, seleccione **Enable** junto a VPN Passthrough.
- ⑤ Haga clic en **Apply**.

Configurar detalles APN

Se revisa el APN para determinar el tipo de conexión de red a establecer. Su punto de acceso móvil viene preconfigurado con el APN (Nombre de punto de acceso, por sus siglas en inglés) para AT&T.

Para agregar un APN para otra red:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.

- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Network > APN**.
- ④ Haga clic en **Add**.
- ⑤ En la línea en blanco, escribe el nombre del perfil, APN (obtenido de su compañía).
- ⑥ Seleccione el modo de autenticación de red. Las opciones son: None (predeterminado), CHAP y PAP.
- ⑦ Introduzca el nombre de usuario y contraseña, si éstos son necesarios para la red inalámbrica.
- ⑧ Haga clic en **Save**.

Para seleccionar la entrada APN a usar:

Del menú desplegable junto a **Profile Selection**, seleccione el APN que desea utilizar.

Para eliminar una entrada de APN:

Seleccione el APN que desea eliminar y haga clic en **Delete**.

Habilitar DMZ

En una configuración de red DMZ (zona desmilitarizada), un computador funciona fuera del firewall en la DMZ. Este computador intercepta el tráfico de Internet entrante, proporcionando una capa adicional de protección para el resto de la red.

Para habilitar DMZ y designar un computador para detectar el tráfico de entrada:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Firewall > DMZ**.
- ④ Seleccione **Enable** junto a DMZ.
- ⑤ En el campo DMZ IP Address, ingrese la dirección IP del computador que desea tener en la DMZ.
- ⑥ Haga clic en **Apply**.

Configurar opciones del router

Para configurar las opciones de LAN del punto de acceso móvil:

- ① En la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Advanced > Router**.
- ④ Ingrese la información deseada en cada sección.
Si está habilitado el Servidor DHCP, asigna automáticamente una dirección IP para cada dispositivo en la red y administra su información de configuración.
- ⑤ Haga clic en **Apply**.

Configurar las opciones de ahorro de energía

El usuario puede definir un período de tiempo para que el punto de acceso móvil permanezca encendido cuando el vehículo está apagado o inactivo. Encender el vehículo siempre encenderá el hotspot. El punto de acceso móvil se apagará automáticamente si el voltaje del conector OBD II disminuye a 9V.

- ① En la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T, inicie sesión como Administrador.
- ② Haga clic en **Settings** en el menú de navegación en el lado izquierdo.
- ③ Haga clic en **Advanced > Power Save**.
- ④ Seleccione el período de tiempo del menú desplegable.

Solución de problemas

Problemas y soluciones sugeridas

Problema	Solución sugerida
No se puede establecer la conexión Wi-Fi entre su dispositivo y el punto de acceso móvil.	• Actualice la lista de redes y seleccione el SSID correcto. • Compruebe la dirección IP para asegurarse de que su punto de acceso móvil puede obtener una dirección IP automáticamente en las propiedades del protocolo de Internet (TCP/IP). • Escriba la clave correcta de la red (contraseña Wi-Fi) cuando conecta su punto de acceso móvil.
El punto de acceso móvil conectado al dispositivo no puede acceder a Internet.	• Asegúrese de que su tarjeta micro-SIM instalada tiene una cuenta activa. • Asegúrese de que Domestic Data está encendido. Una vez activado y su punto de acceso móvil está conectado a una red móvil, el indicador LED 2 se pone verde. Haga clic en Settings > Network Connection en la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T para comprobar el estado Domestic Data. • Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Problema	Solución sugerida
No se puede visitar la página principal del Administrador Wi-Fi de AT&T.	• Asegúrese que su teléfono inteligente u otro dispositivo habilitado para Wi-Fi esté conectado a la red Wi-Fi de su punto de acceso móvil. • Introduzca la dirección correcta. La dirección predeterminada es http://attwifimanager. • Utilice solo un adaptador de red para su PC. • No utilice ningún servidor proxy.
Ha olvidado la contraseña	• Haga clic en Settings > Wi-Fi en la página principal del Administrador total Wi-Fi de AT&T para comprobar la contraseña de red Wi-Fi principal o de invitado o revise la etiqueta en el dispositivo para obtenerla. • Si ha cambiado la contraseña y se le olvidó la contraseña nueva, necesita restablecer el dispositivo a las configuraciones predeterminadas de fábrica. (Consulte <i>Restablezca el punto de acceso móvil</i> en la página 27.)

Vehículos compatibles

Automóviles eléctricos y otros vehículos, como camiones pesados y vehículos de todo terreno no son compatibles con su punto de acceso móvil.

Voltaje de trabajo

Su punto de acceso móvil es un punto de acceso Wi-Fi sin batería. La alimentación se suministra a través del puerto de conexión OBD II del vehículo. El rango de voltaje es de 9V a 16V. Si el voltaje OBD II disminuye a 11.5V, su punto de acceso móvil entrará en modo de protección para asegurarse de que la batería del automóvil sea capaz de volver a arrancar.

Modo	Corriente promedio (mA)
Ahorro de energía	2.5
Búsqueda de red LTE	54.6
Energía MAX LTE (máxima potencia de transmisión)	283.2
Conexión normal de red LTE con cinco (5) dispositivos asociados pero ningún contexto PDP abierto	121.7
Conexión normal de red LTE con cinco (5) dispositivos asociados y transmisión de algún contenido de vídeo	173.7

Estado de funcionamiento y transición

Su punto de acceso móvil se iniciará y registrará a la red en el arranque frío.

Su punto de acceso móvil le ofrece un hotspot en su vehículo cuando el motor está en marcha. Puede ser programado para permanecer conectado por un período de tiempo después de apagar el motor.

- En algunos vehículos, el encendido disminuirá el voltaje del conector OBD II a 11.5V por más de 500 ms. Esto hace que el punto de acceso móvil entre en modo de protección. El punto de acceso móvil se reiniciará automáticamente cuando el voltaje se recupera, y todos los dispositivos conectados se desconectarán y se tendrán que volver a conectar.
- Cuando el dispositivo está en modo de protección, solo puede monitorear el voltaje OBD II y no tiene otras funciones.
- Cuando la mayoría de vehículos funcionan a velocidad de ralentí, el voltaje del conector OBD II no disminuirá. Sin embargo, algunos vehículos pueden tener el mismo comportamiento en ralentí como cuando se apaga el motor, que pondrá el punto de acceso móvil en modo de suspensión.
- Para evitar que el dispositivo entre en modo de suspensión mientras el vehículo está en ralentí, hay cuatro (4) opciones de retardo de tiempo para usuarios: 30 minutos (predeterminado), 1 hora, 90 minutos, y 2 horas.

- Cuando el temporizador se agota o el voltaje disminuye por debajo de 11.5V, el dispositivo normalmente entraría en un modo de Ahorro de energía. Sin embargo, si se detecta actividad de FOTA, el temporizador de Ahorro de energía se desactivará temporalmente y no se reiniciará hasta que la FOTA se ha completado.
- Puede haber una tolerancia $\pm 0.2V$ cuando se mide el voltaje OBD II. El umbral del voltaje OBD II para entrar en modo de Ahorro de energía está entre 11.3V y 11.7V.

Especificaciones

Especificaciones mecánicas

Dimensiones: 3.23 x 2 x 0.87 pulgadas (82 x 50.5 x 22 mm)

Marcas compatibles RF

Tecnología	Bandas
LTE	Banda 2 Banda 4 Banda 5 Banda 17
UMTS/HSPA+	Banda 2 Banda 5

Información sobre reglamentos y seguridad

Para el propietario

- El funcionamiento de su dispositivo puede interferir con los dispositivos médicos tales como audífonos y marcapasos. Por favor, manténgalo siempre a más de 8 pulgadas (20 cm) de distancia de dispositivos médicos cuando está encendido. Deje de usar el dispositivo si es necesario. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico antes de utilizar su dispositivo.
- Esté consciente de la limitación de uso al utilizar su dispositivo en lugares como almacenes de petróleo o fábricas de productos químicos, donde hay gases explosivos o donde se están procesando productos explosivos. Deje de utilizar su dispositivo si es necesario.
- El uso de dispositivos electrónicos de transmisión está prohibido en los aviones, en las gasolineras, y en hospitales. Por favor, observe y obedezca todas las señales de advertencia y deje de usar el dispositivo en estas condiciones.
- Guarde su dispositivo fuera del alcance de los niños. Su dispositivo puede causar lesiones si se utiliza como un juguete.
- No toque las partes metálicas de su dispositivo. El hacerlo afectará el rendimiento de su dispositivo.

Utilizando su dispositivo

- Por favor, utilice accesorios originales o accesorios autorizados. El uso de accesorios no autorizados puede afectar el rendimiento de su dispositivo, y violar normas nacionales relacionadas sobre las terminales de telecomunicaciones.
- Evite utilizar su dispositivo cerca o dentro de estructuras o instalaciones metálicas que pueden emitir ondas electromagnéticas. El hacerlo puede influir en la recepción de la señal.
- Su dispositivo no es resistente al agua. Por favor, manténgalo seco y almacénelo en un lugar sombreado y fresco.
- No utilice su dispositivo inmediatamente después de un cambio brusco de temperatura. En tal caso, se producirá condensación dentro y fuera del dispositivo, así que no lo use hasta que esté seco.
- Maneje el dispositivo con cuidado. No lo deje caer, no lo doble, no lo golpee; su dispositivo puede dañarse.
- No permita que personas no profesionales desmantelen el dispositivo. Solo los técnicos calificados pueden realizar trabajos de reparación.
- Se recomienda una temperatura de funcionamiento dentro de un rango de -4°F ~ 158°F (-20°C ~ +70°C) y un rango de humedad entre 5% ~ 95%.

Energía de radiofrecuencia (RF)

Este dispositivo cumple con los requisitos del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Este dispositivo está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del Gobierno de los Estados Unidos:

PARA USO DE DISPOSITIVOS MÓVILES (>20 cm/baja potencia)

Declaración de la exposición a radiación:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe ser instalado y operado a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

FCC ID: SRQ-VM6200

Cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. Este transmisor no debe ubicarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/televisión para obtener ayuda.

Nota: La selección del código del país es solo para modelos no norteamericanos y no está disponible para todos los modelos norteamericanos. Según las normas de la FCC, todos los productos Wi-Fi comercializados en los Estados Unidos deben fijarse a Estados Unidos.

Garantía

Garantía limitada del consumidor

ZTE (“Vendedor”) le ofrece la garantía limitada de que el producto incluido (el “Producto”) no contiene defectos de material y mano de obra, por un período de un año a partir de la fecha de venta del Producto, siempre que usted sea el usuario final original que compró el Producto y que lo haya comprado a un proveedor autorizado por el Vendedor. La transferencia o reventa de un Producto finaliza la cobertura de la garantía con respecto a dicho Producto. Esta garantía limitada no es transferible a terceros, incluyendo pero no limitándose a los futuros compradores o propietarios del Producto. Esta garantía limitada se aplica a los usuarios finales en los Estados Unidos y Puerto Rico.

El Vendedor, a su entera discreción, reparará o reemplazará el Producto (pudiendo utilizar piezas reacondicionadas de similar calidad y funcionalidad), si encuentra que tiene defectos en el material o la mano de obra o, si el Vendedor determina que no puede reparar o reemplazar el Producto, le devolverá el precio de compra del mismo, siempre que (i) el Producto en cuestión sea devuelto a un centro de reparaciones autorizado por el Vendedor dentro del período de garantía de un año, y (ii) se presente el comprobante de compra en la forma de factura o recibo de venta, que demuestre que el Producto se encuentra en garantía. Después del año de garantía, usted debe pagar todos los gastos de envío, repuestos y mano de obra. En caso de que el producto no fuera reparable o haya sido

retirado de la lista de productos aceptados por el Vendedor, usted solo deberá pagar los gastos de envío y mano de obra.

Esta garantía limitada no cubre y es nula con respecto a lo siguiente: (i) los Productos que hayan sido instalados incorrectamente, reparados, mantenidos o modificados; (ii) los Productos que hayan sido objeto de mal uso (incluidos los Productos utilizados junto con hardware que sea eléctrica o mecánicamente incompatible o con accesorios no aprobados por el Vendedor), abuso, accidente, daño físico, funcionamiento anormal, mal manejo, negligencia, exposición al fuego o líquido; (iii) los Productos operados fuera de los límites de operación máximos publicados; (iv) los daños cosméticos; (v) los Productos a los que se le haya retirado o alterado las calcomanías de la garantía o el número de serie del Producto, o en los que no puedan ser leídos; (vi) el costo de instalación, desinstalación o reinstalación; (vii) los problemas de recepción de señal (salvo que fueran causados por defectos del material o la mano de obra); (viii) los daños provocados por fuego, inundación, casos fortuitos u otros actos que no sean culpa del Vendedor y que el Producto no tolere, de acuerdo con las especificaciones, incluidos los daños causados por el mal manejo, el transporte y los fusibles quemados; (ix) los consumibles (como fusibles); o (x) los Productos que hayan sido abiertos, reparados, modificados o alterados por otra persona que no sea el Vendedor o un centro de reparaciones autorizado por el Vendedor.

UTILICE SOLO LOS ACCESORIOS APROBADOS CON LOS DISPOSITIVOS DEL VENDEDOR. EL USO DE ACCESORIOS NO AUTORIZADOS PUEDE SER PELIGROSO Y ANULA LA GARANTÍA DEL DISPOSITIVO SI DICHOS ACCESORIOS PROVOCAN UN DAÑO

O DEFECTO EN EL DISPOSITIVO. EL VENDEDOR SE DESLINDA ESPECÍFICAMENTE DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, GENERALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, AGRAVADOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUSO CUANDO HAYA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, YA SEAN PREVISIBLES O NO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, BENEFICIOS O INGRESOS IMPREVISTOS, GANANCIAS PREVISTAS POR UTILIZAR O NO PODER UTILIZAR UN PRODUCTO (POR EJEMPLO, CARGOS POR MINUTOS DE COMUNICACIÓN PERDIDOS POR EL MAL FUNCIONAMIENTO DE UN PRODUCTO) O CONTRIBUCIÓN O INDEMNIZACIÓN CON RESPECTO A UN RECLAMO RELACIONADO CON UN PRODUCTO. LA REPARACIÓN O EL CAMBIO DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO, O LA DEVOLUCIÓN DEL PRECIO DE COMPRA EN RELACIÓN CON UN PRODUCTO DEFECTUOSO, APROBADA POR ESTA GARANTÍA, SON LOS ÚNICOS RECURSOS EXCLUSIVOS QUE USTED TENDRÁ POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA, Y SUJETO A ESTA GARANTÍA, USTED APRUEBA Y ACEPTA LOS PRODUCTOS “TAL COMO ESTÁN”. EL VENDEDOR NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN NI CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEA VERBAL O ESCRITA, EXPRESA O IMPLÍCITA, LEGAL O DE OTRO TIPO CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O CONTRA INCUMPLIMIENTOS, NI NINGUNA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA QUE SURJA DE LA PRÁCTICA COMERCIAL, O DURANTE EL TRANSCURSO DE LAS NEGOCIACIONES O LA EJECUCIÓN. NINGÚN CONCESIONARIO,

DISTRIBUIDOR, AGENTE O EMPLEADO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR MODIFICACIONES NI INCORPORAR AGREGADOS A ESTA GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, o limitaciones a la duración de la garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, pero también podrá tener otros derechos dependiendo de su jurisdicción.

Para más información sobre el servicio de la garantía, por favor llame al siguiente número telefónico: 1-800-617-5065.

IMPORTANTE: Para obtener el servicio de la garantía sin costo, por favor presente a ZTE la información de la garantía (comprobante de compra). Si la garantía del equipo está vencida, se podrán aplicar cargos.